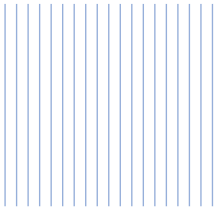


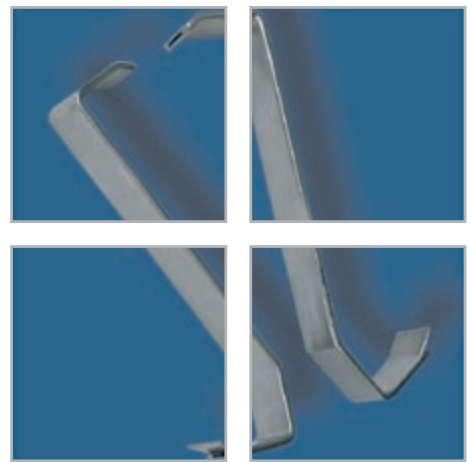
UNDER LICENSE OF:
DR. RAMÓN QUINTAS DIEZ
CLÍNICA OSCA QUIRÚRGICA
HUESCA (SPAIN)



MAMMARY



RETRACTORS



OF QUINTAS



SCHREIBER GmbH
D-78567 Fridingen, Germany
Unterer Damm 15
P.O. Box 67
Tel.: +49 7463 307
Fax.: +49 7463 8870
E-Mail: info@schreibergmbh.de
Internet: www.schreibergmbh.de

SCHREIBER INSTRUMENTOS
Sucursal América
Santa Fe 1695 - Piso 1° - Of. 01
S2000ATY Rosario
República Argentina
Tel: +54 341 4256780
Fax: +54 341 4258103
schreiber-america@arnet.com.ar





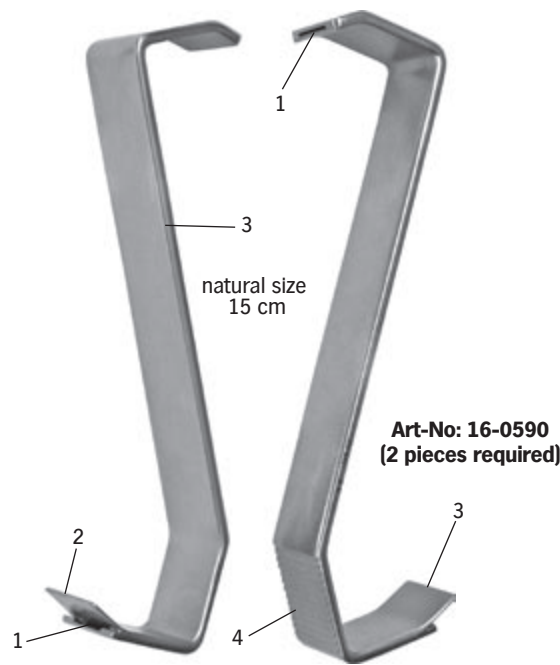
Minimale chirurgische Inzision
Minimized surgical incision
Inzición quirúrgica mínima
Minimale incisione chirurgica





Schnelles Einsetzen des Implantats
Quick implant insertion
Fácil introducción de la prótesis
Introduction facile de la prothèse
Introduzione facile della protesi





Einfache Handhabung
Easy handling
Manejo fácil
Maniement facile
Maneggio facile




-  1 Kanal der das Ausströmen der Luft ermöglicht.
2 Lippe, die verhindert, dass der Luftkanal durch Fettgewebe blockiert wird.
3 Ringsum perfekt verrundete Ecken und Kanten, um Verletzungen des Implantats und des Gewebes zu vermeiden.
4 Anti-rutsch Zahnung.

-  1 Air outlet for discharge of retained air.
2 Protection flap to avoid blocking of the air outlet caused by adipose tissue.
3 Perfectly rounded edges all around to avoid injuring of implant and tissue.
4 Anti slip serration.

-  1 Espacio retroglándular que hace comunicar el aire con el exterior.
2 Pestaña para proteger la ranura del extremo inferior contra la obstrucción por la base de la glándula mamaria y así el tamponamiento.
3 Ángulos redondos para evitar heridas en la prótesis y el tejido.
4 Superficie especial para facilitar la introducción y garantizar el trabajo sin movimientos.

-  1 Prise d'air pour l'air retenu.
2 Levre de protection pour éviter le blocage, de la prise d'air, causé par les tissus adipeux.
3 Angles parfaitement arrondis pour éviter les blessures de la plaie et les déchirements de la prothèse.
4 Cannelures antidérapantes.

-  1 Scarico dell'aria per scarico dell'aria mantenuta.
2 Valvole di protezione per blocco evasione dell'aria causata dal tessuto adiposo.
3 Angoli arrotondati per evitare ferite della protesi e del tessuto.
4 Superfici speciali per facilitare l'introduzione e per garantire il lavoro senza alcun movimento.

Spezieller Wundhaken zur Einbringung von Implantaten zur Brustvergrößerung
Specific mammary retractor for the insertion of implants in augmentation mammoplasty
Separadores mamarios específicos para la introducción de prótesis en la mamoplastia de aumento
Separatori mammella specifici per l'introduzione di protesi nella mamoplastica in aumento
Séparateurs mammaires spécifique pour l'introduction des prothèses en la mamoplastique en augmentation
designed by Dr. Ramón Quintas Diez



Vorteile:

- Deutlich reduzierte OP-Zeit.
- Unterstützt das Einsetzen von Brustimplantaten.
- Geringeres Risiko der Kontamination des Implantats.
- Komfortable Handhabung für Chirurg und Assistent.
- Keine Fehlversuche.
- Bessere Platzierung des Implantats.
- Größere Implantatvolumen möglich.
- Weniger Neigung zu Gewebewassersucht und Entzündungen.
- Nur eine kleine Inzision im Warzenhof nötig.
- Geeignet für Axillilar- und Submammar Methode.
- Weniger Risiko, das Implantat zu beschädigen.
- Gewebeschonend besonders am Wundrand.
- Geringere Gefahr einer Entzündung der Milchdrüse.



Ventajas considerables:

- Se acorta el tiempo quirúrgico.
- Facilitan la introducción de la prótesis.
- Menor riesgo de contaminación por menor tiempo de exposición de la prótesis.
- Mayor comodidad y seguridad para el cirujano y el ayudante.
- No hay intentos fallidos.
- Mejor ajustamiento de la prótesis.
- Posibilidades de elegir prótesis de mayor volumen.
- Menos edema e inflamación en el postoperatorio.
- Posibilidad de hacer la incisión quirúrgica más pequeña en la areola.
- Válidos para la vía axilar y submamaria.
- Se evitan los riesgos de roturas de prótesis en la maniobra de introducción.
- Se evitan los riesgos de desgarros en la piel de las heridas quirúrgicas y de escoriaciones en la piel areolar.
- Se reduce riesgos de inflamaciones en la glándula mamaria.



Vantaggi:

- Riduce tempi di trattamento.
- Facilita nell'introduzione della protesi.
- Meno rischi di contaminazione poiché la protesi viene esposta per poco tempo.
- Maggiore conforto e sicurezza nel maneggio sia per il chirurgo come anche per l'assistente.
- Non esistono tentativi falliti.
- Migliore aggiustamento della protesi.
- Possibilità di usare impianti più grandi.
- Meno edema ed infiammazioni postoperatori.
- Unica piccola incisione chirurgica nell'aureola.
- Valido per il metodo assiale e submammario.
- Riduce i rischi di danno delle protesi durante l'introduzione.
- Riduce il rischio di lacerazione della ferita e della regione aureolare.
- Riduce il rischio di infiammazioni della ghiandola mammaria.



Benefits:

- Reduced surgery time.
- Supports the insertion of the mammary implant.
- Lower risk of contamination of the implant.
- Short exposure time.
- Comfortable handling for surgeon and assistant.
- Easier to get right the first time.
- Better adjustment of the implant.
- Possibility to use bigger implants.
- Less postoperative oedema and inflammation.
- Only small surgical incision into the areole.
- Suitable for axillary and submammary method.
- Reduced risk of ripping the implant during insertion.
- Reduced risk of tearing the surgical wound edges or the areolar region.
- Reduced risk of inflammation in the mammary gland.



Avantages:

- Réduit le temps d'intervention.
- Facilite l'introduction de la prothèse mammaire.
- Risque de contamination réduit, car la prothèse est exposée moins de temps.
- Prise en main confortable pour le chirurgien et l'assistant.
- Première introduction de la prothèse réussie.
- Permet un meilleur ajustement de la prothèse.
- Possibilité d'introduire des implants plus volumineux.
- Oedème et inflammations postopératoires réduits.
- Incision unique autour de l'aréole.
- Utilisable pour la méthode axillaire et submammarie.
- Réduit les risques d'endommager l'implant pendant son insertion.
- Réduit les risques d'arrachage des bords de l'incision de la région aréolaire.
- Réduit les risques d'inflammation de la glande mammaire.